

Associazione COOPI
Cooperazione internazionale, Suisse
Via Curti 19a
6900 Lugano

Bellinzona, 02 mars 2021/AR

**RAPPORT D'AUDIT À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR L'AUDIT LIMITÉ DE LA
*Association COOPI cooperazione internazionale, Suisse***

En tant que bureau d'audit, nous avons vérifié vos états financiers annuels (bilan, comptes de profits et pertes et annexe) pour l'exercice financier se terminant le **31 décembre 2020**.

La Commission est responsable de l'annexion de l'état financier annuel, tandis que notre tâche concerne sa vérification et l'expression d'un jugement en la matière. Nous confirmons que nous remplissons les conditions légales relatives à la qualification professionnelle et à l'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon la norme suisse de Audit Limité (révision), qui requiert que la révision soit planifiée et exécutée de manière à détecter des anomalies significatives dans les comptes annuels. Un audit limité consiste essentiellement en la conduite d'entretiens, de contrôles analytiques et de vérifications détaillées, appropriées aux circonstances, de la documentation disponible dans l'entité contrôlée. En revanche, les audits des processus d'entreprise et des contrôles internes, ainsi que les entretiens et autres procédures d'audit visant à identifier d'éventuels actes criminels, ne font pas partie de cet examen.

Sur la base de notre audit, nous n'avons pas relevé de faits qui nous porteraient à croire que les comptes annuels ne sont pas conformes aux dispositions légales suisses, aux statuts et aux dispositions de la Swiss GAAP RPC 21.

Nous garantissons également que les dispositions de la Fondation Zewo sont respectées.

Salutations distinguées

Annexe: États financiers annuels

TRADUIT À PARTIR DU DOCUMENT ORIGINAL:

REBEFID*

Spettabile
Associazione COOPI
cooperazione internazionale, Suisse
Via Curti 19a
6900 Lugano

Bellinzona, 02 marzo 2021/AR

**RELAZIONE DELL'UFFICIO DI REVISIONE ALL'ASSEMBLEA GENERALE
ORDINARIA SULLA REVISIONE LIMITATA DELLA SPETTABILE
Associazione COOPI cooperazione internazionale, Suisse**

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato, il vostro Conto Annuale (Bilancio, Conto Economico ed Allegato) per l'esercizio chiuso al **31 dicembre 2020**.


Il Comitato è responsabile dell'allestimento del Conto Annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale ed all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel Conto Annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interviste, verifiche analitiche e verifiche di dettaglio adeguate alle circostanze, della documentazione presente presso la società revisionata. Per contro non fanno parte di questa revisione verifiche dei processi aziendali e sul controllo interno, così come interviste ed altre procedure di revisione volte ad identificare eventuali azioni delittuose.

Sulla base della nostra revisione, non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che i Conti Annuali non siano conformi alle disposizioni legali svizzere, agli statuti ed alle disposizioni Swiss GAAP RPC 21.

Inoltre attestiamo che le disposizioni della Fondazione Zewo sono rispettate.

Con distinta stima.

REBEFID* Sagi

Andrea Rege Colet
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)

Allegato: Conto Annuale

REBEFID SAGL
CH-6501 Bellinzona - Piazza R. Simen 7
www.rebefid.ch - info@rebefid.ch
Tel. +41 91 825 68 72/3

SUCCURSALE
CH-6902 Paradiso - Riva Paradiso 2A

CHE-115.169.140 IVA

États financiers 2020

- Bilan financier
- Compte de profits et pertes
- État des variations du capital
- Notes sur les comptes annuels

Association COOPI coopération internationale, Suisse

Bilan financier 2020

| | 31.12.20 | 31.12.19 |
|---|-------------------|-------------------|
| | CHF | CHF |
| Liquidité | 167'945.09 | 149'184.79 |
| Comptes de régularisation et actifs différés | 0 | 48.5 |
| Actifs circulants | 167'945.09 | 149'233.29 |
| Immobilisations matérielles | 1'290.00 | 1'290.00 |
| Actifs fixes (immobilisations) | 1'290.00 | 1'290.00 |
| ACTIFS | 169'235.09 | 150'523.29 |
| Dettes pour fournitures et services | 1'769.66 | 792.88 |
| Dettes pour frais de personnel | 983.25 | 287.20 |
| Autres dettes à court terme | 0.00 | 0.00 |
| Comptes de régularisation et passifs différés | 1200.00 | 900.00 |
| Capitaux d'emprunt à court terme | 3'952.91 | 1'980.08 |
| Capital des fonds restreints | 0.00 | 21'000.00 |
| Capital initial émis | 250.00 | 250.00 |
| Équité | 127'293.21 | 49'283.63 |
| Profit ou perte | 37'738.97 | 78'009.58 |
| Total de l'équité organisationnelle | 165'282.18 | 127'543.21 |
| PASSIFS | 169'235.09 | 150'523.29 |

Association COOPI coopération internationale, Suisse

Compte de profits et pertes 2020: coûts par nature

| | CHF 31.12.20 | CHF 31.12.19 |
|--|-------------------|-------------------|
| Contributions reçues | 410'175.04 | 342'634.87 |
| ils sont liés | 86'000.00 | 85'930.00 |
| ils sont libres | 324'175.04 | 256'704.87 |
| Subventions publiques | | |
| Revenus des fournitures et des services | 22.11 | 1'240.91 |
| Revenu total de l'année | 410'197.15 | 343'875.78 |
| Coûts directs du projet | 286'093.00 | 236'649.80 |
| Coûts de personnel | 59'743.83 | 53'084.72 |
| Coûts généraux | 47'621.35 | 32'419.96 |
| Amortissement | | |
| Coûts opérationnels | 393'458.18 | 322'154.48 |
| Profits opérationnels | 16'738.97 | 21'721.30 |
| Résultat financier | 0.00 | -935.72 |
| Résultat externe | | |
| Résultat extraordinaire | | |
| Résultat avant modification des fonds | 16'738.97 | 20'785.58 |
| Allocation de fonds liés | -21'000.00 | -57'224.00 |
| Résultat de l'exercice | 37'738.97 | 78'009.58 |

Association COOPI coopération internationale, Suisse

État des variations du capital

montants en CHF - comparaison avec l'année précédente

| 2020 | 01.01.20 | Incrémentations | Utilisations | Appropriations pour les coûts de fonctionnement | Trasferts internes | 31.12.20 |
|--|-------------------|-----------------|------------------|---|-----------------------|-------------------|
| Capitaux libres | | | | | | |
| Capital social | 250.00 | | | | | 250.00 |
| Fonds propres à allouer | 49'283.63 | | | | | 127'293.21 |
| Profits et pertes des années précédentes | 0.00 | | | | | 0.00 |
| Résultat de l'exercice | 78'009.58 | | 0.00 | | | 37'738.97 |
| Total de l'équité organisationnelle | 127'543.21 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 165'282.18 |
| Capitaux restreints | | | | | | |
| projet Tchad, Canton du Tessin | 0.00 | | | | | 0.00 |
| projet Haffir Sudan, AIL | 0.00 | | | | | 0.00 |
| projet Haffir Sudan, donateur privé | 0.00 | | | | | 0.00 |
| projet Tchad, formation | 21'000.00 | | 21'000.00 | | | 0.00 |
| projet IRAK donateur privé | | | | | | 0.00 |
| Total des capitaux restreints | 21'000.00 | 0.00 | 21'000.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| Total | 148'543.21 | 0.00 | 21'000.00 | 0.00 | 0.00 | 165'282.18 |

États financiers annuels de l'Association COOPI Annexe au États annuels 2020

1. – Brève description de l'ONG

COOPI Suisse est une association humanitaire laïque et indépendante créée le 3 mai 2012 à Lugano selon le Code civil suisse et officiellement reconnue d'utilité publique en décembre 2013.

Son objectif est de contribuer au développement harmonieux et intégré des communautés avec lesquelles elle travaille dans les pays en développement, consciente que la rencontre et la collaboration entre les peuples permettent de poursuivre les idéaux d'égalité et de justice afin de parvenir à un meilleur équilibre mondial.

Ceci à travers la promotion des valeurs de solidarité internationale de COOPI sur son territoire.

L'association est née de l'initiative et de la motivation de personnes résidant au Tessin, qui ont rencontré et collaboré avec COOPI en Italie, à la fois à travers des activités de communication et de collecte de fonds et dans la gestion de projets de développement et d'urgence en Afrique et en Amérique latine.

COOPI Suisse opère de manière autonome en Suisse pour mener des campagnes de sensibilisation et de collecte de fonds en faveur de projets dans le Sud du monde, en contact étroit avec les sympathisants, les militants et la société civile. L'association entretient également des relations institutionnelles avec les principaux acteurs de la coopération internationale en Suisse.

Depuis mai 2015, elle est membre de la Fédération des ONG du Sud de la Suisse italienne (FOSIT). En décembre 2019, l'association a reçu le label de qualité ZEWO.

COOPI Suisse a bénéficié de toute l'expérience de COOPI, tout en conservant une autonomie opérationnelle complète dans ce domaine.

A cette fin, le Comité a signé un accord-cadre avec la Fondation COOPI pour utiliser l'expérience et le logo de COOPI et pour définir clairement la relation entre l'Association et la Fondation COOPI.

2. – Principes appliqués pour l'établissement des comptes annuels

A - Base de l'établissement des comptes annuels

L'état financier annuel pour l'exercice clos le 31 décembre 2020 a été établi conformément aux statuts et aux dispositions applicables du Code des obligations ; les comptes sont présentés conformément aux recommandations de SWISS GAAP RPC, et appliquent la norme SWISS GAAP RPC 21 pour la présentation des rapports des organisations à but non lucratif d'utilité publique.

Le tableau des **coûts par destination** figurant au paragraphe 4.1 a été calculé selon la méthode ZEWO (Calculer les charges de destination de projets ou de prestations, d'obtention de financements et d'administration).

Dans la section 4.8, on présente les tableaux relatifs au compte de profits et pertes avec plus de détails selon les suggestions de FOSIT.

B - Cadre du compte annuel

L'état financier annuel comprend les comptes de l'Association COOPI SUISSE pour la période du 1er janvier 2020 au 31 décembre 2020. Les comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'association. Les comptes annuels n'incluent pas les comptes des partenaires présents sur le terrain et avec lesquels l'Association coopère, car ils sont indépendants de COOPI Suisse. COOPI Suisse a développé un projet de collecte de fonds au cours de l'année en collaboration avec la Fondation COOPI. Il existe un accord écrit spécifique pour ce projet. COOPI Suisse est responsable du développement et de la gestion du projet ainsi que de la gestion des donateurs, la Fondation COOPI contribue aux coûts. En 2020, le coût pour la Fondation COOPI était de CHF 336.000. Ce coût n'est pas inclus dans le compte annuel.

C - Change de devises étrangères

Comme il n'y avait pas d'engagements en devises étrangères (USD) en 2020, le compte USD a été fermé. La clôture du compte a entraîné un revenu de CHF 26,19 le 20/10/2020, sur le compte bancaire général (compte 1024).

D - Immobilisations matérielles

COOPI Suisse ne détient pas d'immobilisations matérielles.

E - Répartition des revenus

Les dons, qu'ils soient liés ou non, sont enregistrés dans les deux cas dans le compte de résultat au moment où ils sont reçus.

En 2020,

- la valeur de CHF 21.000 reçue comme fonds restreint en 2019 et accumulée en 2020 a été transférée au projet.
- Tous les autres fonds ont eu lieu au cours de l'année en question.

Les revenus sont enregistrés selon le principe de la délimitation dans le temps, c'est-à-dire au moment où les opérations ou les événements générateurs de revenus sont subventionnés et non en fonction du flux de liquidités.

F - Délimitation des coûts

Les coûts sont enregistrés selon le principe de la délimitation temporelle, c'est-à-dire au moment où les opérations ou les événements générant un coût sont subventionnés et non en fonction du flux de trésorerie.

Les coûts liés aux projets sont enregistrés au moment du déboursement effectif au partenaire sur le terrain et, en tout cas, à la fin effective du projet.

G - Parties liées

Les partenaires de terrain de COOPI SUISSE sont considérés comme des parties liées à COOPI SUISSE.

3. – Explications concernant les autres parties d'état financier annuel

10 – Liquidité

Les dépôts bancaires comprennent les intérêts courus à la fin de l'exercice financier.

| <i>Description</i> | <i>31.12.19</i> | <i>31.12.20</i> | <i>Variation</i> |
|--------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| Dépôts bancaires | 126'211.39 | 150'360.05 | 24'148.66 |
| Caisse | 93.29 | 136.24 | 42.95 |
| Compte postale | 22'880.11 | 17'448.80 | (5'431.31) |
| Total | 149'184.79 | 167'945.09 | 18'760.30 |

1300 – Inventaire

COOPI SUISSE a reçu en don de la part de COOPI, en plus du don en argent, du matériel promotionnel et des gadgets qui seront utilisés pour la visibilité et la promotion de COOPI SUISSE. Après l'utilisation du matériel et le reste de l'achat des livres, la valeur de l'inventaire est de CHF 1.290,00. La valeur actualisée a été saisie dans la rubrique Inventaire ; le matériel est conservé sur place.

28 – Fonds liés

Les comptes 2808, 2809 et 2810 font référence aux dons liés que l'association COOPI Suisse a reçus pour 3 projets financés respectivement par le Canton du Tessin et la Ville de Lugano (CHF 21.000) en 2019, la société AIL et AMB (CHF 39.000), et par la FOSIT-DDC (CHF 47.000). Le total pour 2020 reçu en tant que fonds restreint était de CHF (21'000 + 86'000).

Le solde des fonds liés est nul car la totalité du montant a été dépensée au cours de l'année 2020. Pour plus de détails, veuillez-vous référer au chapitre 36.

29 – Capitaux propres

Les fonds propres (compte 2910 – fonds à allouer) au 31/12/2020 étaient équivalents à CHF 127.293,21 et comprennent les profits réalisés au cours des années précédentes, tels qu'ils ont été établis par l'assemblée générale au cours des années. Le capital social est constitué des montants initialement payés par les membres en tant que participation. La répartition de ce capital est établie par l'assemblée générale.

Le montant de CHF 250 déjà présent en 2015 n'a pas encore été alloué.

Le profit réalisé pour l'année en cours s'élève à CHF 37.738,97.

Si ce profit est ajouté au capital propre, après approbation de l'Assemblée, l'Association atteindra un capital de réserve de CHF 165.282,18, égal à la couverture des coûts de l'Association pendant 5 mois (ZEWO standard 11 - Réserve).

33 – Dons non liés

En 2020, l'association a reçu des dons de donateurs privés à la suite de diverses activités de collecte de fonds et de la campagne F2F. Le montant total est de CHF 324.197,15 dont CHF 278.388,45 sont le résultat de la campagne F2F.

36 – Dons liés

Le total des dons restreints reçus en 2020 s'élève à CHF 86.000, répartis comme suit :

- (compte 3611) CHF 39.000 par la société AIL (CHF 21.000) et par la société AMB (CHF 18.000) pour le projet : Renforcement des mécanismes de gestion locale des ressources agro-pastorales à Sila, Tchad, phase 2
- (compte 3612) CHF 47.000 alloué par la DDC à travers la FOSIT pour le projet : Améliorer l'accès à l'énergie durable pour contrer les effets du changement climatique dans la région d'Oromia - Éthiopie (034)

Le total des dons restreints reçus en 2019, comptabilisés en 2020, s'élève à CHF 21.000, répartis comme suit :

- (compte 3610) CHF 21.000 de la Ville de Lugano et du Canton du Tessin pour le projet : Soutien à l'amélioration de l'éducation dans la région du lac Tchad (031)

Au moment de la réception, les fonds ont été enregistrés dans les revenus ; en même temps, un coût d'affectation aux fonds liés est enregistré dans la variation des fonds liés, avec une contre-entrée dans le passif. Lorsque les fonds liés sont utilisés, un revenu provenant de leur utilisation est enregistré dans la variation des fonds liés, en réduction du passif.

4. – Informations complémentaires

4.1. – Répartition des coûts par destination

Le tableau suivant montre le reclassement des coûts du compte de profits et pertes par destination :

| 2020 Reclassement des coûts par destination | | | | |
|--|----------------|------------|----------------|------------|
| | 2020 | | 2019 | |
| Projets et prestations | 306'929 | 78% | 252'944 | 78% |
| Projets à l'étranger | 300'023 | | 243'582 | |
| Engagement local | 6'906 | | 9'363 | |
| Collecte des fonds | 66'601 | 17% | 50'571 | 16% |
| Collecte de fonds et communication | 66'601 | | 50'571 | |
| Administration | 19'928 | 5% | 18'640 | 6% |
| Gestion et administration | 19'928 | | 18'640 | |
| COÛTS TOTAUX | 393'458 | | 322'154 | |

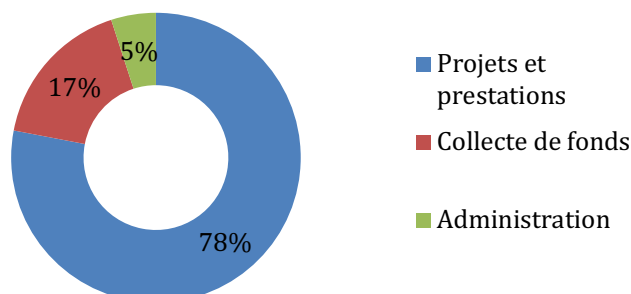
Le reclassement des coûts a été effectué selon la méthode ZEW0 et donc en divisant les différents coûts en trois catégories Projets et services, Collecte de fonds et Administration.

Le coût du personnel a été divisé en trois catégories en enregistrant et en agrégeant les heures de travail effectuées par chaque employé par domaine de travail.

En 2020, 15% du personnel rémunéré étaient impliqués dans la gestion de projet, 7% dans la présence locale, 63% dans la collecte de fonds et la communication et 15% dans la gestion et l'administration.

Les coûts d'impression, d'envois postaux, de gestion du site Web et de logistique ont également été divisés en fonction des pourcentages d'engagement du personnel. Les autres coûts ont été affectés selon la méthode de la comptabilité d'exercice à la collecte de fonds et à l'administration.

Engagement de l'association en 2020



Le graphique montre le pourcentage d'engagement de l'Association en 2020 selon les données figurant dans le tableau des coûts par destination.

4.2. – Rémunération des dirigeants

Comme prévu par le statut, le Comité est composé de 5 personnes Président, Vice-Président, Trésorier et deux membres. Les membres du Comité ne perçoivent aucune rémunération pour leur engagement auprès de COOPI Suisse.

Le développement de l'Association, la coordination des différentes activités et opérations ont été assurés par la présence de personnel rémunéré avec une présence contractuelle totale de 90%.

Les salaires bruts en 2020 s'élevaient à 53.153,00 CHF (compte 5000). Le coût du personnel, y compris les cotisations de sécurité sociale et les autres frais de personnel (frais de déplacement, frais de formation), est de CHF 59.743,83.

4.3. – La description des services «pro-bono»

Les membres de COOPI Suisse sont actuellement 11, et en particulier les membres qui font partie du Comité effectuent un travail pro bono pour soutenir les événements de l'Association, la comptabilité, le contrôle, la rédaction et la gestion de projet des pratiques administratives et la préparation des documents (Projets, budget, demandes officielles, etc.) nécessaires à la vie de l'association. En 2020, l'ONG a utilisé environ 700 heures pro bono pour ses membres pour une valeur estimée d'au moins CHF 77.800. Il a également bénéficié de CHF 760 de remboursements de frais engagés et non remboursés. La valeur totale de ces prestations s'élève donc à CHF 78.560.

4.4. – Accords de financement futur

Nous pensons que l'Association en 2021 ne pourra pas encore se soutenir de manière indépendante, notamment en raison du choix de ne pas compter uniquement sur le bénévolat. Ceci afin de permettre à l'Association un développement plus significatif. Conformément à cette ligne et sur la base du budget prévu pour 2021, le Comité a demandé un prêt non remboursable à la fondation COOPI pour l'année 2021.

4.5. – Garanties, engagements

Au 31/12/2020, l'Association s'est engagée dans le projet : Améliorer l'accès à l'énergie durable pour contrer les effets du changement climatique dans la région d'Oromia - Éthiopie (projet 034).

4.6. – Questions et risques exceptionnels en suspens et risques (passifs éventuel)

Au 31/12/2020, il n'y avait pas de questions et/ou d'événements exceptionnels en suspens susceptibles d'entraîner une augmentation du passif ou une réduction de l'actif.

4.7. – Événements postérieurs à la date de clôture

Il n'y a pas d'événements importants à signaler au moment de la rédaction de ce document.

4.8. – Détails du bilan et du compte de pertes et profits

| Bilan financier 2020 | | |
|--|-------------------|-------------------|
| 1 ACTIFS | 31.12.20 | 31.12.19 |
| | CHF | CHF |
| 10 Liquidité | | |
| 1000 Caisse | 136.24 | 93.29 |
| 1010 Compte courant postal général | 4'763.83 | 3'114.23 |
| 1015 Compte courant postal F2F | 12'684.97 | 19'765.88 |
| 1024 Compte courant bancaire général Banca Stato | 96'389.96 | 98'938.79 |
| 1025 Compte courant F2F Banca Stato | 53'970.09 | 27'191.64 |
| 1026 Compte courante en USD Banca Stato (fermé en octobre 2020) | | 80.96 |
| Total Liquidité | 167'945.09 | 149'184.79 |
| 11 Débiteurs | | |
| 1110 Comptes de régularisation et actifs différés | | 48.50 |
| Total Débiteurs | 0.00 | 48.50 |
| 13 Inventaire | | |
| 1300 Divers matériaux | 1'290.00 | 1'290.00 |
| Total Inventaire | 1'290.00 | 1'290.00 |
| 16 Immobilisations matérielles | 0.00 | 0.00 |
| TOTAL ACTIFS | 169'235.09 | 150'523.29 |
| 2 PASSIFS | | |
| 20 Crédateurs | | |
| 2000 Crédateurs | 1'769.66 | 792.88 |
| 2020 Autres crédits | | |
| 2030 Comptes de régularisation et passifs différés | 1200.00 | 900.00 |
| Total Crédateurs | 2'969.66 | 1'692.88 |
| 21 Dettes à court terme pour frais de personnel | | |
| 2100 Crédateurs caisse AVS | 863.15 | 45.30 |
| 2110 Crédateurs caisse accident | 27.60 | |
| 2120 Crédateurs LPP | 22.60 | |
| 2130 Crédateurs impôt à la source | | |
| 2140 Crédateurs indemnités de maladie | 69.90 | 241.90 |
| 2300 Salaires suspendus | | |
| Total Dettes à court terme | 983.25 | 287.20 |
| 28 Fonds liés | | |
| 2800 Fonds de projet - Fondation Altamane | 0.00 | 0.00 |
| 2801 Fonds de projet - projet AIL et Municipalité de Collina d'Oro | 0.00 | 0.00 |
| 2802 Fonds de projet - Fondation Herrod | 0.00 | 0.00 |
| 2803 Fonds de projet - AIL | | |
| 2804 Fonds de projet IRAK - donateur privé USD | | |
| 2805 Fonds de projet - Canton du Tessin | | |
| 2806 Fonds de projet - Eau Sudan AIL 2019 | | |
| 2807 Fonds de projet - Haffir Sudan donateur privé | | |
| 2808 Fonds de projet - Tchad Formation (031) | 0.00 | 21'000.00 |
| 2809 Fonds de projet - Tchad travaux de construction (030) | | |
| 2810 Fonds de projet - Éthiopie poêles améliorés (034) | | |
| Total Capitaux liés | 0.00 | 21'000.00 |
| 29 Équité | | |
| 2900 capital initial émis | 250.00 | 250.00 |
| 2910 fonds à allouer | 127'293.21 | 49'283.63 |
| 2999 profit ou perte | | |
| Total Équité | 127'543.21 | 49'533.63 |
| TOTAL PASSIFS | 131'496.12 | 72'513.71 |
| profit ou perte | 37'738.97 | 78'009.58 |

Compte de profits et pertes 2020

| 3 REVENUS | 31.12.20 | 31.12.19 |
|--|-------------------|-------------------|
| Revenus non liés | | |
| 32 Contributions des membres | | |
| 3200 Frais d'adhésion | 500.00 | 500.00 |
| Total Contributions des adhésions | 500.00 | 500.00 |
| 33 Dons non liés | | |
| 3300 par plusieurs donateurs privés | 2'965.02 | 1'398.21 |
| 3305 par les grands donateurs | | 2'000.00 |
| 3310 par les campagnes f2f | 278'388.45 | 198'719.74 |
| 3320 autres dons | | |
| Total Dons non liés | 281'353.47 | 202'117.95 |
| 34 Crédits pour les frais de fonctionnement | | |
| 3400 Dons de COOPI Milan | 42'321.57 | 54'086.92 |
| Total Crédits pour les frais de fonctionnement | 42'321.57 | 54'086.92 |
| 35 Autres revenus | | |
| 3500 Vente d'artisanat, de gadgets et de livres | | 229.02 |
| 3510 Formation | | |
| 3520 Événements | | |
| 3540 Autres revenus | 22.11 | 1011.89 |
| Total Autres revenus | 22.11 | 1240.91 |
| Total Revenus non liés | 324'197.15 | 257'945.78 |
| 36 Revenus des fonds liés | | |
| 3607 Revenus liés - projet Tchad Canton du Tessin (024) | | 10'000.00 |
| 3608 Revenus liés - projet Eau Sudan AIL-2019 (026) | | 15'000.00 |
| 3609 Revenus liés - projet Haffir Sudan donateur privé (027) | | 39'930.00 |
| 3610 Revenus liés - projet Tchad formation (031) | | 21'000.00 |
| 3611 Revenus liés - projet Tchad travaux de construction (030) | 39'000.00 | |
| 3612 Revenus liés - projet Éthiopie poêles améliorés (034) | 47'000.00 | |
| Total Revenus liés | 86'000.00 | 85'930.00 |
| 37 Revenus financiers | | |
| 3700 Intérêts actifs | 0.00 | 0.00 |
| 3710 Différences d'échange | 0.00 | 408.00 |
| Total Revenus financiers | 0.00 | 408.00 |
| TOTAL REVENUS | 410'197.15 | 344'283.78 |

| 4 COÛTS | 31.12.20 | 31.12.19 |
|---|-------------------|-------------------|
| | CHF | CHF |
| 40 Coûts directs des projets | | |
| 4016 projet Eau Sudan AIL-2019 (026) | | 30'511.00 |
| 4020 projet - Fondation Herrod Somalie | | |
| 4025 projet - Fondation Herrod - IRAK (020) 2018 - fonds liés | | |
| 4030 projet - République centrafricaine | | |
| 4040 projet - Tchad (016) - 2018 | | |
| 4050 projet - Niger (020) - 2018 | | |
| 4051 projet - Niger femmes (023)-2018 | | |
| 4052 projet - Niger malnutrition (028) -2019 | | 22'724.80 |
| 4060 projet - Tchad (017) - 2018 | | |
| 4061 projet - Tchad-Canton du Tessin 2019 (024) | | 14'820.00 |
| 4062 projet - Haffir Sudan donateur privé - 2019 (026) | | 79'522.00 |
| 4063 projet - zootechnique Tchad donateur privé (025) | | 10'440.00 |
| 4064 projet - Éthiopie 2020 (029) | 22'660.00 | |
| 4070 coûts projet IRAK (022) - donateur privé fonds liés | | 78'632.00 |
| 4071 projet - Tchad travaux de construction (030) | 47'082.00 | |
| 4072 projet - Tchad formation (031) | 30'297.00 | |
| 4073 projet - malnutrition infantile (032) | 37'375.00 | |
| 4074 projet - éducation d'urgence (033) | 31'679.00 | |
| 4075 projet - Éthiopie poêles améliorés (034) | 97'000.00 | |
| 4076 projet - Liban (035) | 20'000.00 | |
| Total Coûts directs des projets | 286'093.00 | 236'649.80 |
| 42 Coûts par activité | | |
| 4200 Activité de formation | 104.95 | 80.82 |
| 4210 Evénements / Conférences | 300.00 | |
| 4215 Matériaux | 3'893.77 | 972.65 |
| 4220 Location du terminal POS | 4'173.23 | 1'763.70 |
| 4230 Impression et graphisme | 17'148.02 | 6'347.02 |
| 4240 Envois postaux | 2'941.75 | 4'729.72 |
| 4250 Gestion de sites Web et de base de données | 4'646.39 | 4'158.39 |
| 4260 Voyage, pension et hébergement externe | | 120.45 |
| 4270 Autres coûts | 27.00 | |
| Total Coûts par activité | 33'235.11 | 18'172.75 |
| 50 Coûts de personnel | | |
| 5000 Salaires | 53'153.00 | 47'520.00 |
| 5700 AVS / AI / APG / AC | 4'752.10 | 4'118.60 |
| 5710 AAP | 114.60 | 96.50 |
| 5720 LPP | 839.95 | 490.03 |
| 5730 Assurance maladie collective | 810.60 | 649.30 |
| 5740 Impôt à la source | | |
| 5800 Coûts de voyage | 63.58 | 88.72 |
| 5810 Coûts de formation | 10.00 | 121.57 |
| Total Coûts de personnel | 59'743.83 | 53'084.72 |
| 60 Coûts d'infrastructure et de logistique | | |
| 6000 Loyer | 6'720.00 | 6'720.00 |
| 6300 Assurance | | |
| 6500 Fournitures de bureau | 113.24 | 557.68 |
| 6510 Services publics (téléphone, internet) | 1'348.00 | 790.93 |
| 6610 Photocopies | | |
| 6840 Autres dépenses | 206.90 | 632.52 |
| Total Coûts d'infrastructure et de logistique | 8'388.14 | 8'701.13 |
| 67 Coûts de fonctionnement | | |
| 6700 Consultation de tiers | 1'331.60 | 1'031.20 |
| 6710 Frais de représentation | 23.72 | 165.17 |
| 6720 Coût adhésion | 3'705.43 | 3'445.95 |
| 6750 Amortissement | | |
| 6770 Autres coûts | | |
| 6780 Coûts financiers | | |
| 6785 Frais de compte bancaire et postal | 937.35 | 903.76 |
| 6787 Différences de taux de change | | 1343.72 |
| Total Coûts de fonctionnement | 5'998.10 | 6'889.80 |
| TOTAL COÛTS | 393'458.18 | 323'498.20 |

| | | | |
|------|---|-------------------|-------------------|
| | Résultat avant variation des fonds | 16'738.97 | 20'785.58 |
| 7001 | utilisation des fonds liés | 107'000.00 | 143'154.00 |
| 7000 | allocation des fonds liés | 86'000.00 | 85'930.00 |
| | aux fonds liés | -21'000.00 | -57'224.00 |
| | Résultat net de l'exercice | 37'738.97 | 78'009.58 |